



**CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Wednesday 21 May 2008 (afternoon)

Mercredi 21 mai 2008 (après-midi)

Miércoles 21 de mayo de 2008 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.



CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

## 从下列选文中选取一篇加以评论

1. (a)

### 朋友，你在哪儿

贾兴一听到我的名字，就如一辆笨重的坦克向我扑来。

“老刘啊，你好啊！久闻大名，心仪已久，一见如故啊，老朋友。”

5 我被他粗壮的双臂箍得紧紧的，他那生猛海鲜般的胡茬子脸还贴在了我的腮帮子上。四十好几了，我还从没有跟个大老爷们儿如此亲密过，从后背到屁股根儿都觉得发麻，身上起鸡皮疙瘩。

贾兴对招呼签到的人说：“把我们俩安排到一个屋，我们痛痛快快聊聊。”

10 贾兴长得五大三粗，整个儿一个圆。走路时先要摆两下手臂，否则就发动不起来。这副模样实在是和文字联系不到一块儿，偏偏他也写小说。有几次，我和他的小说发在同一期杂志上。这次应邀来参加笔会也是因为我俩又在《烂漫》杂志上同时发表了中篇小说。

15 三天的笔会，我几乎被贾兴给承包了。我去跟一位从前笔会上认识的关系有点儿暧昧的女友约会，他也跟着，弄得我连想搞点儿小资情调的机会都没有。在会上，贾兴逢人就说，我和老刘是老朋友了，连我老婆和儿子都知道他，我们俩的作品常在一起发，缘分啊。

20 笔会结束后，贾兴意犹未尽，跟着我又到了洛阳。我陪他游了龙门、白马寺，吃了洛阳水席、浆面条。分别时，他眼圈发红，说我够朋友。他那胡茬子脸就又让我起了回鸡皮疙瘩，真受不了。贾兴说：“朋友，有机会到我那里去啊，我请你品尝大龙虾，还有海鲜一样鲜美的漂亮妹妹。我知道，这次开会我耽误你会情人了，哈哈。”火车开动了，他还探出头可着嗓门儿喊：“你一定来啊，不然我可跟你急！”

25 其实，笔会上热热闹闹嘻嘻哈哈，过后新鲜劲儿也就风吹云散，谁也不会把几天笔会上承诺的事太当真。贾兴可不这样，每个月都要给我打一次电话，正经不正经地东拉西扯一番，挂线时总要强调一句：“朋友，有机会来玩啊。”我也打着哈哈说，一定一定。

30 事有凑巧，半年之后，单位还真把我派到贾兴所在的城市办事。公事很快就办利索，剩下的时间就是游山玩水。原本不打算跟贾兴联系，自己转转省事还自在。可是来了一趟滨海，如果不同贾兴见一见，日后他知道了肯定会不高兴。我便拨通了贾兴的手机，电话里传出贾兴咋咋呼呼的声音：“喂，朋友，你想起给我打电话了，泡情人泡腻了吧？最近可没见你发表什么东西啊。喂，朋友，你在哪儿？”

我说，远在天边，近在眼前啊。“什么什么？你来滨海市了？”

我说，是呀，来品尝你的大龙虾和海鲜妹妹啊。

电话里的贾兴迟疑了一下：“咳，朋友，太不巧了，我刚好出差在外地。

35 你在滨海能待几天？”

我说，两天，星期二就得回去，票都订好了。

贾兴嗓门儿又高了：“不行，朋友！你等到星期三，我星期三无论如何赶回去，咱哥儿俩得喝一杯。”

我说，你别管我了，忙活你自己的事吧，有机会我再来。

40 我又给滨海一家报社的朋友打电话，这位朋友听我说贾兴出差了，说，不可能啊，上午还见他来报社送稿子呢。

贾兴每天上午和下午都要来电话，问我都去哪儿玩了，吃什么好东西了，并热情地给我推荐游玩的地点，还说去了之后呢就找谁谁谁，就说你是我贾兴的朋友，他们不敢不给面子的。

45 星期二上午，我正躺在宾馆房间的床上看新闻。

贾兴又来电话：“喂，朋友，你在哪儿？”

我忽然就坏坏地说，贾兴啊，我已经在回洛阳的火车上了。

电话里的贾兴急了：“喂，老刘，你不够意思嘛，说好了你等到星期三啊，我就怕你着急，事没办完就提前赶回来了，刚刚下飞机，正在回城的路上。中午的饭我都订好了，海天大酒楼噢。老板是我哥们儿，专程给搞的新鲜的龙虾啊。你这不是害我嘛。”

50 我说，哈哈，我和你开玩笑呢。没见你，我怎么能走啊。我就在迎宾馆328房间等你呢。

电话里的贾兴声调又低了：“啊？啊，那好那好。一个小时之后，我们不见不散啊。”

55 我忽然觉得自己挺没意思，干吗嘛，两人一见面反而会失去更多的东西。

我打车直接去了车站。北上的列车缓缓启动了，我的手机又响了。

贾兴真的急了：“喂，我就在迎宾馆门口。朋友，你在哪儿？”

刘建超 2005年

- 选文在构思上有何特点？
- 作者在人物心理刻画上采用了哪些艺术手法？
- 选文表达了作者什么样的理想？
- 故事所描写的社会现象对你有何启发？

1. (b)

### 峨日朵雪峰之侧

这是我此刻仅能征服的高度了：  
我小心地探出前额，  
惊异于薄壁那边  
朝向峨日朵之雪彷徨许久的太阳  
5 正决然跃入一片引力的无穷的  
山海。石砾不时滑坡，  
引动棕色深渊自上而下的一派嚣鸣，  
像军旅远去的喊杀声。  
我的指关节铆钉一样楔入巨石的罅隙。  
10 血滴，从撕裂的千层掌鞋底渗出。

呵，真渴望有一只雄鹰或雪豹与我为伍。  
在锈蚀的岩壁，  
但有一只小得可怜的蜘蛛  
与我一同默享着这大自然赐予的  
15 快慰。

昌耀 1962年8月2日

- 诗歌的结尾有什么象征意义？
- 诗中的环境描写在表达主题上有哪些作用？
- 诗歌刻画了诗人怎样的心态？
- 这首诗歌对你有何启发？

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION  
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE  
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL



## 從下列選文中選取一篇加以評論

1. (a)

### 朋友，你在哪兒

賈興一聽到我的名字，就如一輛笨重的坦克向我撲來。

“老劉啊，你好啊！久聞大名，心儀已久，一見如故啊，老朋友。”

5 我被他粗壯的雙臂箍得緊緊的，他那生猛海鮮般的胡茬子臉還貼在了我的腮幫子上。四十好幾了，我還從沒有跟個大老爺們兒如此親密過，從後背到屁股根兒都覺得發麻，身上起雞皮疙瘩。

賈興對招呼簽到的人說：“把我們倆安排到一個屋，我們痛痛快快聊聊。”

10 賈興長得五大三粗，整個兒一個圓。走路時先要擺兩下手臂，否則就發動不起來。這副模樣實在是和文字聯繫不到一塊兒，偏偏他也寫小說。有幾次，我和他的小說發在同一期雜誌上。這次應邀來參加筆會也是因為我倆又在《爛漫》雜誌上同時發表了中篇小說。

15 三天的筆會，我幾乎被賈興給承包了。我去跟一位從前筆會上認識的關係有點兒曖昧的女友約會，他也跟著，弄得我連想搞點兒小資情調的機會都沒有。在會上，賈興逢人就說，我和老劉是老朋友了，連我老婆和兒子都知道他，我們倆的作品常在一起發，緣分啊。

20 筆會結束後，賈興意猶未盡，跟著我又到了洛陽。我陪他游了龍門、白馬寺，吃了洛陽水席、漿麵條。分別時，他眼圈發紅，說我夠朋友。他那胡茬子臉就又讓我起了回雞皮疙瘩，真受不了。賈興說：“朋友，有機會到我那裏去啊，我請你品嚐大龍蝦，還有海鮮一樣鮮美的漂亮妹妹。我知道，這次開會我耽誤你會情人了，哈哈。”火車開動了，他還探出頭可著嗓門兒喊：“你一定來啊，不然我可跟你急！”

25 其實，筆會上熱熱鬧鬧嘻嘻哈哈，過後新鮮勁兒也就風吹雲散，誰也不會把幾天筆會上承諾的事太當真。賈興可不這樣，每個月都要給我打一次電話，正經不正經地東拉西扯一番，掛線時總要強調一句：“朋友，有機會來玩啊。”我也打著哈哈說，一定一定。

30 事有湊巧，半年之後，單位還真把我派到賈興所在的城市辦事。公事很快就辦利索，剩下的時間就是遊山玩水。原本不打算跟賈興聯繫，自己轉轉省事還自在。可是來了一趟濱海，如果不同賈興見一見，日後他知道了肯定會不高興。我便撥通了賈興的手機，電話裏傳出賈興咋咋呼呼的聲音：“喂，朋友，你想起給我打電話了，泡情人泡膩了吧？最近可沒見你發表什麼東西啊。喂，朋友，你在哪兒？”



我說，遠在天邊，近在眼前啊。“什麼什麼？你來濱海市了？”

我說，是呀，來品嚐你的大龍蝦和海鮮妹妹啊。

電話裏的賈興遲疑了一下：“咳，朋友，太不巧了，我剛好出差在外地。

35 你在濱海能待幾天？”

我說，兩天，星期二就得回去，票都訂好了。

賈興嗓門兒又高了：“不行，朋友！你等到星期三，我星期三無論如何趕回去，咱哥兒倆得喝一杯。”

我說，你別管我了，忙活你自己的事吧，有機會我再來。

40 我又給濱海一家報社的朋友打電話，這位朋友聽我說賈興出差了，說，不可能啊，上午還見他來報社送稿子呢。

賈興每天上午和下午都要來電話，問我都去哪兒玩了，吃什麼好東西了，並熱情地給我推薦遊玩的地點，還說去了之後呢就找誰誰誰，就說你是我賈興的朋友，他們不敢不給面子的。

45 星期二上午，我正躺在賓館房間的床上看新聞。

賈興又來電話：“喂，朋友，你在哪兒？”

我忽然就壞壞地說，賈興啊，我已經在回洛陽的火車上了。

50 電話裏的賈興急了：“喂，老劉，你不够意思嘛，說好了你等到星期三啊，我就怕你著急，事沒辦完就提前趕回來了，剛剛下飛機，正在回城的路。中午的飯我都訂好了，海天大酒樓噢。老闆是我哥們兒，專程給搞的新鮮的龍蝦啊。你這不是害我嘛。”

我說，哈哈，我和你開玩笑呢。沒見你，我怎麼能走啊。我就在迎賓館328房間等你呢。

55 電話裏的賈興聲調又低了：“啊？啊，那好那好。一個小時之後，我們不見不散啊。”

我忽然覺得自己挺沒意思，幹嗎嘛，兩人一見面反而會失去更多的東西。

我打車直接去了車站。北上的列車緩緩啟動了，我的手機又響了。

賈興真的急了：“喂，我就在迎賓館門口。朋友，你在哪兒？”

劉建超 2005年

- 選文在構思上有何特點？
- 作者在人物心理刻畫上採用了哪些藝術手法？
- 選文表達了作者什麼樣的理想？
- 故事所描寫的社會現象對你有何啟發？

1. (b)

峨日朵雪峰之側

這是我此刻僅能征服的高度了：  
我小心地探出前額，  
驚異於薄壁那邊  
朝向峨日朵之雪彷徨許久的太陽  
5 正決然躍入一片引力的無窮的  
山海。石礫不時滑坡，  
引動棕色深淵自上而下的一派囂鳴，  
像軍旅遠去的喊殺聲。  
我的指關節鉚釘一樣楔入巨石的罅隙。  
10 血滴，從撕裂的千層掌鞋底滲出。

呵，真渴望有一隻雄鷹或雪豹與我為伍。  
在鏽蝕的岩壁，  
但有一隻小得可憐的蜘蛛  
與我一同默享著這大自然賜予的  
15 快慰。

昌耀 1962年8月2日

- 詩歌的結尾有什麼象徵意義？
- 詩中的環境描寫在表達主題上有哪些作用？
- 詩歌刻畫了詩人怎樣的心態？
- 這首詩歌對你有何啟發？